

УДК 81'34

ЛЕКСИКА НА СЛУЖБЕ У ГРАММАТИКИ

© 2012 З.Д. Попова

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 17 февраля 2012 г.

Аннотация: В статье представлены примеры, иллюстрирующие процесс трансформации знаменательных слов в служебные на материале словоформы вместе с кем/чем.

Ключевые слова: лексические значения, семантические изменения, грамматические значения, развитие служебных слов.

Abstract: transformation of nominative units into auxiliary words.

Key words: meaning, semantic change, grammar meaning, auxiliary words

Развитие служебных слов из знаменательных в процессе речи происходит постоянно. Из трудов индоевропеистов, из исследований по исторической грамматике известны многочисленные примеры образования падежных и глагольных флексий, частиц, предлогов и союзов, например, таких, как *-ся* из *себя*, *кроме* из *крома*, *если* из *есть ли* и многих других. В последние десятилетия наблюдается активное нарастание производных предлогов из знаменательных слов [1, 681–685; 3, и мн.др.].

Став предлогом, лексема может продолжать свои частеречные трансформации, входя в состав союзных слов, превращаясь в союз, теряя мотивированную связь со своим былым лексическим значением. Проиллюстрируем этот процесс на примере словоформы *вместе*, которая усилила предложно-падежную форму *С+творительный падеж*.

Форма *С+твор.п.*, обозначающая соучастника действия, является одной из древнейших, а сам предлог *С* возник из индо-европейской лексемы **san/sam*, имевшей значение *вместе* [подробнее см.: 3, с. 140]. В современном русском языке предлог *С* лексически ничем не мотивирован и участвует в выражении многих значений. Он сочетается с формой род. падежа и с формой творит. падежа. Предложно-падежная форма *С+род.п.* в зависимости от лексического наполнения может обозначать и начало пути, и начало времени действия, и причину действия, и некоторые другие «начала». Форма *С+твор.п.* обозначает соучастника основного действия, описываемого в высказывании (лицо, необходимый предмет, сопутствующее событие и т. д.). Возможно, именно многозначность и немотивированность пред-

лога *С* вызвала у говорящих и пишущих желание уточнить его в позиции соучастника действия лексемой *вместе*. Понять, как шёл процесс превращения знаменательного слова в предлог, помогают словарные материалы.

Даль представляет лексему *вместе* как наречие с толкованиями через многочисленные синонимы: *обще, сообща, вкупе, совокупно, нераздельно, безраздельно, за одно с кем или с чем, союзно, совместно, разом*. Такое обилие толкований можно объяснить не вполне ещё сформировавшимся в XIX веке значением этого наречия.

В иллюстративных примерах находим: *поедем вместе, вместе тошно, розно скучно*. Но есть и очень важный для нас пример, позволяющий понять происхождение самого наречия *вместе*: *есть и двести, да не в одном месте (да не вместе)*. Наречие *вместе* очевидно и появилось из фразеосочетания *в одном месте* в результате «сгущения его смысла», как называл такой процесс А.А. Потебня.

В СУ лексема *вместе* представлена как наречие, но толкований значительно меньше (*сообща, совместно, одновременно, сразу*). Сказано также, что в соединении с предлогом *С* *вместе* усиливает значение сопровождения, совместности.

В МАС лексема *вместе* описывается так же, как и в СУ. Но в нём толкуется и сочетание *вместе с +твор. п.*: *в то же время, одновременно, однако (они вместе с Дашей переехали)*.

В ТСРЯ-2008 лексема *вместе* тоже не лишена статуса наречия, которое толкуется как *в соединении с кем-чем (жить вместе)*, но в нём отмечено и сочетание *вместе с кем-чем* с пометой *предлог с твор.п.* Значение этого сочетания толкуется описательно: *участие в одном и том же действии, пребывание в одном и том же состоянии (пришёл вместе с отцом)* и через синоним: *одновременно (вместе с телеграммой пришло письмо)*.

В этом словаре отмечено и употребление этого сочетания в статусе союза, имеющего синонимы: *а также, однако*.

По данным словарей можно говорить о том, что на протяжении XIX–XX веков лексема *вместе* утрачивала лексическое значение наречия, заимствованное из фразеосочетания (*находиться в одном месте*), теряла мотивировку этим значением. По сути дела, соединившись с формой С+твор.п., лексема *вместе* лишь усилила значение этой предложно-падежной формы. Став предлогом, она акцентировала значение соучастия, совместности действия агенса предикативной части высказывания и агенса, названного в предложно-падежной форме.

Вместе с доморощенными специалистами толстосумы торопятся как перед концом света. Вместе с сохранением старой системы сокращений можно видеть и влияние иностранных типов и моделей. (Здесь и далее приводятся примеры из картотеки Г.А. Волохиной, извлечённые из научных и публицистических работ. Примеры в тексте статьи не документируются, так как они сокращались, иногда адаптировались для удобства понимания. Список источников см. в конце статьи).

Предложно-падежная форма *вместе с тем* используется и в значении *одновременно*.

Действуя в русле научных школ, крупные учёные вместе с тем корректировали, а то и пересматривали постулат, что тоже приносило богатые плоды.

Широко используется форма *вместе с тем* и в роли союза, присоединяя последующее высказывание текста к предыдущему. В этом статусе оно является текстообразующим средством, аналогом союзов *а также, однако*.

Вместе с тем отмеченную И.Н. Медведевой близость русских идиллий Гнедича и Дельвига нельзя переоценивать. Вместе с тем во второй половине

XIX века наука заметно приблизилась к своему главному предмету. Вместе с тем человек как существо, включённое в круговорот истории, противопоставлен вечной вневременной природе.

Утрата мотивированной связи лексемы с лексическим значением производящего существительного даёт возможность использовать лексический знак в качестве грамматического. Интересно, что, получив один грамматический статус, например, предлога, лексема способна развивать и другие грамматические статусы (союзное слово, союз, текстообразующее средство и др.). Развитие грамматической семантики заслуживает специального изучения.

ИСТОЧНИКИ ПРИМЕРОВ:

1. Вопросы языкознания. — 2008. — № 1.
2. Известия РАН. Серия литературы и языка. — 2007. — № 6.
3. Советская Россия. — 2008. — № 34.

СЛОВАРИ:

1. Даль — Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка / В.И. Даль : В 4-х тт. — М. : Русский язык, 1978—1980.
2. СУ — Толковый словарь русского языка. В 4-х тт. / Под ред. Д.Н. Ушакова. — М. : ГИС, 1035-1940.
3. МАС-2 — Словарь русского языка в 4-х тт. Институт русского языка АН СССР. / Под редакцией А.П. Евгеньевой. — М. : Русский язык, 1981—1984.
4. ТСРЯ-2008 — Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов / Редактор Н.Ю. Шведова. — М. : Азбуковник, 2008.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Виноградов В.В. Русский язык / В.В. Виноградов. — М. : Учпедгиз, 1947. — 784 с.
2. Попова З.Д. Синтаксическая система русского языка в свете теории синтаксических концептов / З.Д. Попова. — Воронеж : Истоки, 2009. — 210 с.
3. Шереметьева Е.С. Отыменные релятивы современного русского языка. Семантико-синтаксические этюды / Е.С. Шереметьева. — Владивосток : ДВГУ, 2008. — 235 с.